Evropský parlament
2019-2024

Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů

2023/0323(COD)

15.12.2023

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 224 - 405

Návrh zprávy
Róża Thun und Hohenstein
(PE756.002v01-00)

Postup proti opožděným platbám v obchodních transakcích

Návrh nařízení
(COM(2023)0533 – C9-0338/2023 – 2023/0323(COD))

Pozměňovací návrh 224
Virginie Joron, Jean-Lin Lacapelle

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. V případě opožděné platby je dlužník povinen zaplatit úrok z prodlení, s výjimkou případů, kdy není za prodlení s platbou odpovědný.	1. V případě opožděné platby je dlužník povinen zaplatit úrok z prodlení, s výjimkou případů, kdy není za prodlení s platbou odpovědný ***z důvodu vyšší moci***.

Or. fr

Pozměňovací návrh 225
Maria Grapini

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. V případě opožděné platby je dlužník povinen zaplatit úrok z prodlení, s výjimkou případů, kdy není za prodlení s platbou odpovědný.	1. V případě opožděné platby je dlužník povinen zaplatit úrok z prodlení, s výjimkou případů, kdy není za prodlení s platbou odpovědný ***z důvodu vyšší moci***.

Or. ro

Pozměňovací návrh 226
Claude Gruffat, Malte Gallée
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. V případě opožděné platby je dlužník povinen zaplatit úrok z prodlení, s výjimkou případů, kdy není za prodlení s platbou odpovědný.	1. V případě opožděné platby ***věřiteli*** je dlužník povinen zaplatit úrok z prodlení, s výjimkou případů, kdy není za prodlení s platbou odpovědný.

Or. en

Pozměňovací návrh 227
Adam Bielan

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. V případě opožděné platby je dlužník povinen zaplatit úrok z prodlení, s výjimkou případů, kdy není za prodlení s platbou odpovědný.	1. V případě opožděné platby je dlužník povinen zaplatit úrok z prodlení, s výjimkou případů, kdy ***prokáže, že*** není za prodlení s platbou odpovědný.

Or. en

Pozměňovací návrh 228
Antonius Manders

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. V případě opožděné platby je dlužník povinen zaplatit úrok z prodlení, s výjimkou případů, kdy není za prodlení s platbou odpovědný.	1. V případě opožděné platby je dlužník povinen zaplatit úrok z prodlení, s výjimkou případů, kdy ***očividně*** není za prodlení s platbou odpovědný.

Or. en

Pozměňovací návrh 229
Andreas Schwab, Christian Doleschal, Geoffroy Didier, Barbara Thaler, Marion Walsmann

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. V případě opožděné platby ***je*** dlužník ***povinen zaplatit*** úrok z prodlení, s výjimkou případů, kdy není za prodlení s platbou odpovědný.	1. V případě opožděné platby dlužník ***zaplatí*** úrok z prodlení, s výjimkou případů, kdy není za prodlení s platbou odpovědný.

Or. en

Odůvodnění

Důsledky „odpovědnosti“, zejména procesní, nejsou jasné. Vzhledem k tomu, že v německém znění je výraz „automatický“, vzniká nejistota.

Pozměňovací návrh 230
Maria da Graça Carvalho

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. V případě opožděné platby ***je*** dlužník ***povinen zaplatit*** úrok z prodlení, s výjimkou případů, kdy není za prodlení s platbou odpovědný.	1. V případě opožděné platby dlužník ***zaplatí*** úrok z prodlení, s výjimkou případů, kdy není za prodlení s platbou odpovědný.

Or. en

Pozměňovací návrh 231
Antonius Manders

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Úrok z prodlení je dlužník povinen zaplatit věřiteli automaticky, ***aniž by věřitel musel zasílat upomínku,*** pokud jsou splněny následující podmínky:	2. Úrok z prodlení je dlužník povinen zaplatit věřiteli automaticky, pokud jsou splněny následující podmínky:

Or. en

Odůvodnění

Vzhledem k tomu, že je uveden odkaz na „automaticky“, je doplnění slova „bez nutnosti upomínky“ matoucí. Vypuštění textu by rovněž znamenalo, že není nutné zasílat upomínku, aniž by došlo k nejasnostem ohledně toho, kdy a v jakých případech by měla být taková upomínka zaslána či nikoli.

Pozměňovací návrh 232
Maria da Graça Carvalho

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Úrok z prodlení je dlužník povinen zaplatit věřiteli ***automaticky***, aniž by věřitel musel zasílat upomínku, pokud jsou splněny následující podmínky:	2. Úrok z prodlení je dlužník povinen zaplatit věřiteli, aniž by věřitel musel zasílat upomínku, pokud jsou splněny ***všechny*** následující podmínky:

Or. en

Pozměňovací návrh 233
Eugen Jurzyca

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Úrok z prodlení je dlužník povinen zaplatit věřiteli ***automaticky***, aniž by věřitel musel zasílat upomínku, pokud jsou splněny následující podmínky:	2. Úrok z prodlení je dlužník povinen zaplatit věřiteli, aniž by věřitel musel zasílat upomínku, pokud jsou splněny následující podmínky:

Or. en

Pozměňovací návrh 234
Alessandra Basso, Marco Campomenosi, Antonio Maria Rinaldi, Isabella Tovaglieri

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Úrok z prodlení je dlužník povinen zaplatit věřiteli ***automaticky***, aniž by věřitel musel zasílat upomínku, pokud jsou splněny následující podmínky:	2. Úrok z prodlení je dlužník povinen zaplatit věřiteli, aniž by věřitel musel zasílat upomínku, pokud jsou splněny následující podmínky:

Or. en

Pozměňovací návrh 235
Virginie Joron, Jean-Lin Lacapelle

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Úrok z prodlení je dlužník povinen zaplatit věřiteli ***automaticky***, aniž by věřitel musel zasílat upomínku, pokud jsou splněny následující podmínky:	2. Úrok z prodlení je dlužník povinen zaplatit věřiteli, aniž by věřitel musel zasílat upomínku, pokud jsou splněny následující podmínky:

Or. fr

Pozměňovací návrh 236
Eugen Jurzyca

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) věřitel neobdržel dlužnou částku uvedenou na faktuře nebo rovnocenné žádosti o platbu ve smluvní nebo zákonné lhůtě splatnosti ***stanovené v článku 3***.	c) věřitel neobdržel dlužnou částku uvedenou na faktuře nebo rovnocenné žádosti o platbu ve smluvní nebo zákonné lhůtě splatnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 237
Alessandra Basso, Marco Campomenosi, Antonio Maria Rinaldi, Isabella Tovaglieri

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Věřitel se svého práva na úrok z prodlení nemůže vzdát.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 238
Andreas Schwab, Christian Doleschal, Geoffroy Didier, Barbara Thaler, Marion Walsmann

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Věřitel se svého práva na úrok z prodlení nemůže vzdát.	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Komise nijak neodůvodňuje zásah do soukromé autonomie věřitele. To by výrazně narušilo prostor věřitelů pro vyjednávání a mělo by to rovněž procesní důsledky. Co se stane, pokud žalobce nežádá o úroky v řízení? Musí jej soudce udělit z moci úřední? Hrubé porušení procesní zásady uplatňování, která platí v mnoha členských státech.

Pozměňovací návrh 239
Virginie Joron, Jean-Lin Lacapelle

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Věřitel se svého práva na úrok z prodlení nemůže vzdát.	***vypouští se***

Or. fr

Pozměňovací návrh 240
Antonius Manders

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Věřitel se svého práva na úrok z	3. Věřitel se svého práva na úrok z

prodlení nemůže vzdát.	prodlení nemůže vzdát v těchto případech: ***a) dlužníkem je veřejný orgán;*** ***b) dlužníkem je velký podnik;*** ***c) je to hrubě nespravedlivé vůči věřiteli;***

Or. en

Odůvodnění

Je nezbytná flexibilita, pokud jde o vzdání se práva na úroky z prodlení, avšak nikoli v případech, kdy existuje nerovnováha ve vyjednávací síle.

Pozměňovací návrh 241
Svenja Hahn, Nicola Beer, Andreas Glück, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Morten Løkkegaard

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. ***Věřitel*** se svého práva na úrok z prodlení ***nemůže vzdát***.	3. ***Dlužník nežádá věřitele, aby se*** se svého práva na úrok z prodlení ***vzdal jako podmínku provedení platby***.

Or. en

Odůvodnění

Vzdání se úroků nebo náhrady paušálního poplatku je často součástí smírného narovnání nebo dohod o úpravě neuhrazených plateb s dlužníky, kteří se nacházejí v hospodářských obtížích. Zákaz vzdát se těchto práv by proto měl být zaměřen na případy, kdy dlužník zneužívá své pravomoci tím, že od věřitele požaduje takové vzdání se práva, např. jako podmínku pro provedení plateb.

Pozměňovací návrh 242
Eugen Jurzyca

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Věřitel se svého práva na úrok z	3. Věřitel se svého práva na úrok z

prodlení ***nemůže*** vzdát.	prodlení ***může*** vzdát.

Or. en

Pozměňovací návrh 243
Maria da Graça Carvalho

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Jsou-li splněny podmínky ***uvedené*** v odstavci 2, začnou úroky z prodlení narůstat ***od poslední z následujících událostí:***	6. Jsou-li splněny podmínky ***stanovené*** v odstavci 2, začnou úroky z prodlení narůstat ***ode dne následujícího po dni nebo uplynutí lhůty splatnosti stanovené ve smlouvě nebo zákonné platební lhůty stanovené v článku 3.***
a) dlužník obdrží fakturu nebo jinou rovnocennou žádost o platbu,	
b) dlužník přijme zboží nebo služby.	

Or. en

Pozměňovací návrh 244
Claude Gruffat, Malte Gallée
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 6 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Jsou-li splněny podmínky uvedené v odstavci 2, začnou úroky z prodlení narůstat od poslední z následujících událostí:	6. Jsou-li splněny podmínky uvedené v odstavci 2, začnou úroky z prodlení narůstat ***30 dní*** od poslední z následujících událostí:

Or. en

Pozměňovací návrh 245
Antonius Manders

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 6 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Jsou-li ***splněny*** podmínky uvedené v odstavci 2, začnou úroky z prodlení narůstat od poslední z následujících událostí:	6. Jsou-li ***naplněny*** podmínky uvedené v odstavci 2, začnou úroky z prodlení narůstat od poslední z následujících událostí:

Or. en

Pozměňovací návrh 246
Andreas Schwab, Christian Doleschal, Geoffroy Didier, Barbara Thaler, Marion Walsmann

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 6 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Jsou-li splněny ***podmínky uvedené v odstavci*** 2, začnou úroky z prodlení narůstat ***od poslední z*** následujících ***událostí***:	6. Jsou-li splněny ***požadavky odstavce*** 2, začnou úroky z prodlení narůstat ***ode dne následujícího po*** následujících ***událostech***:

Or. en

Pozměňovací návrh 247
Eugen Jurzyca

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 6 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) dlužník obdrží fakturu nebo ***jinou rovnocennou žádost o platbu,***	a) ***počet dnů dohodnutý jako platební lhůta poté, co*** dlužník obdrží fakturu nebo ***jiný rovnocenný dokument vyzývající k provedení platby;***

Or. en

Pozměňovací návrh 248
Adam Bielan

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 6 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) ***dlužník obdrží fakturu nebo jinou rovnocennou žádost o platbu,***	a) ***náležité datum splatnosti dohodnuté stranami;***

Or. en

Odůvodnění

Cílem tohoto pozměňovacího návrhu je opravit stávající znění čl. 5 odst. 6, které může vést k nezamýšleným důsledkům počítání úroků ode dne přijetí faktury, a nikoli od okamžiku, kdy se platba stane splatnou podle dohody mezi stranami. Záměrem je zajistit spravedlnost a jasnost při výpočtu úroků z prodlení a více sladit nařízení s pravděpodobnými záměry smluvních stran a typickými praktikami v obchodních transakcích.

Pozměňovací návrh 249
Eugen Jurzyca

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 6 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) dlužník ***přijme zboží*** nebo ***služby.***	b) ***počet dnů dohodnutý jako platební lhůta poté, co*** dlužník ***obdrží fakturu*** nebo ***jiný rovnocenný dokument vyzývající k provedení platby;***

Or. en

Pozměňovací návrh 250
Virginie Joron, Jean-Lin Lacapelle

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7. Úrok z prodlení narůstá až do	7. Úrok z prodlení narůstá až do

zaplacení dlužné částky.	zaplacení dlužné částky. ***Úrok z prodlení vzniká v případě opožděné platby v transakcích mezi podniky a při transakcích mezi podniky a orgány veřejné moci nebo právnickými osobami veřejného práva.***

Or. fr

Pozměňovací návrh 251
Adam Bielan

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7. Úrok z prodlení narůstá až do ***zaplacení dlužné*** částky.	7. Úrok z prodlení narůstá až do ***obdržení*** částky ***věřitelem***.

Or. en

Pozměňovací návrh 252
Maria Grapini

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Úrok z prodlení se rovná referenční sazbě zvýšené o ***osm procentních bodů***.	1. Úrok z prodlení se rovná referenční sazbě zvýšené o ***čtyři procentní body***.

Or. ro

Pozměňovací návrh 253
Antonius Manders

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3a. Měnou pro výpočet úroku z prodlení je měna členského státu, v němž je věřitel usazen, není-li ve smlouvě stanoveno jinak.

Or. en

Pozměňovací návrh 254
Claude Gruffat, Malte Gallée
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3a. V případě přeshraničních operací je referenční sazbou sazba stanovená národní centrální bankou, u níž je věřitel usazen.

Or. en

Pozměňovací návrh 255
Antonius Manders

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud je platba prováděna na základě splátkových kalendářů a ***některá ze splátek*** není uhrazena do dohodnutého data, vypočítá se úrok z prodlení podle článku 5 z částky, která je v prodlení. Náhrada bude vyplacena v souladu s článkem 8.	Pokud je platba prováděna na základě splátkových kalendářů a ***splátka*** není uhrazena do dohodnutého data, vypočítá se úrok z prodlení podle článku 5 z částky, která je v prodlení. Náhrada bude vyplacena v souladu s článkem 8.

Or. en

Pozměňovací návrh 256
Stelios Kouloglou

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Pokud se úrok z prodlení stane splatným v souladu s článkem 5, je dlužník automaticky povinen uhradit věřiteli paušální náhradu nákladů spojených s vymáháním, která činí pevnou částku 50 EUR za každou jednotlivou obchodní transakci.	1. Pokud se úrok z prodlení stane splatným v souladu s článkem 5, je dlužník automaticky povinen uhradit věřiteli paušální náhradu nákladů spojených s vymáháním, která činí pevnou částku 50 EUR za každou jednotlivou obchodní transakci ***v hodnotě od 0 do 1 500 EUR, 100 EUR za každou jednotlivou obchodní transakci v hodnotě od 1501 do 10 000 EUR a 200 EUR za každou jednotlivou obchodní transakci přesahující 10 000 EUR***.

Or. en

Pozměňovací návrh 257
Maria Grapini

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Pokud se úrok z prodlení stane splatným v souladu s článkem 5, je dlužník automaticky povinen uhradit věřiteli paušální náhradu nákladů spojených s vymáháním, která činí pevnou částku ***50*** EUR za každou jednotlivou obchodní transakci.	1. Pokud se úrok z prodlení stane splatným v souladu s článkem 5, je dlužník automaticky povinen uhradit věřiteli paušální náhradu nákladů spojených s vymáháním, která činí pevnou částku ***100*** EUR za každou jednotlivou obchodní transakci.

Or. ro

Pozměňovací návrh 258
Adam Bielan

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Pokud se úrok z prodlení stane splatným v souladu s článkem 5, je dlužník automaticky povinen uhradit věřiteli paušální náhradu nákladů spojených s vymáháním, která činí pevnou částku 50 EUR za každou jednotlivou obchodní ***transakci***.	1. Pokud se úrok z prodlení stane splatným v souladu s článkem 5, je dlužník automaticky povinen uhradit věřiteli paušální náhradu nákladů spojených s vymáháním, která činí pevnou částku 50 EUR za každou jednotlivou obchodní ***fakturu***.

Or. en

Pozměňovací návrh 259
Adam Bielan

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Paušální náhradu uvedenou v odstavci 1 je dlužník povinen zaplatit věřiteli jako náhradu jeho vlastních nákladů spojených s vymáháním pohledávky bez nutnosti upomínky.	2. Paušální náhradu uvedenou v odstavci 1 je dlužník povinen zaplatit věřiteli jako náhradu jeho vlastních nákladů spojených s vymáháním pohledávky bez nutnosti upomínky. ***Paušální poplatek by se měl každoročně zvyšovat v souladu s mírou inflace v Unii a jeho výše se sdělí podle článku 11.***

Or. en

Pozměňovací návrh 260
Antonius Manders

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Paušální náhradu uvedenou v odstavci 1 je dlužník povinen zaplatit věřiteli jako náhradu jeho vlastních	2. Paušální náhradu uvedenou v odstavci 1 je dlužník povinen zaplatit věřiteli jako náhradu jeho vlastních

nákladů spojených s vymáháním pohledávky ***bez nutnosti upomínky***.	nákladů spojených s vymáháním pohledávky.

Or. en

Odůvodnění

Vzhledem k tomu, odstavec 1 odkazuje na „automaticky“, je doplnění slova „bez nutnosti upomínky“ matoucí. Vypuštění textu by rovněž znamenalo, že není nutné zasílat upomínku, aniž by došlo k nejasnostem ohledně toho, kdy a v jakých případech by měla být taková upomínka zaslána či nikoli.

Pozměňovací návrh 261
Andreas Schwab, Christian Doleschal, Geoffroy Didier, Barbara Thaler, Marion Walsmann, Maria da Graça Carvalho

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Věřitel se svého práva na paušální náhradu stanovenou v odstavci 1 nemůže vzdát.	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Komise nijak neodůvodňuje zásah do soukromé autonomie věřitele. To by výrazně narušilo prostor věřitelů pro vyjednávání a mělo by to rovněž procesní důsledky. Co se stane, pokud žalobce nežádá o náhradu v řízení? Musí ji soudce udělit z moci úřední? To by znamenalo hrubé porušení procesní zásady uplatňování, která platí v mnoha členských státech.

Pozměňovací návrh 262
Antonius Manders

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Věřitel se svého práva na paušální náhradu stanovenou v ***odstavci 1*** nemůže vzdát***.***	3. Věřitel se svého práva na paušální náhradu stanovenou v ***následujících případech*** nemůže vzdát***:***

a) dlužníkem je veřejný orgán;

b) dlužníkem je velký podnik;

c) je to hrubě nespravedlivé vůči věřiteli;

Or. en

Odůvodnění

Je nezbytná flexibilita, pokud jde o vzdání se práva na paušální náhradu, avšak nikoli v případech, kdy existuje nerovnováha ve vyjednávací síle.

Pozměňovací návrh 263
Svenja Hahn, Nicola Beer, Andreas Glück, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Morten Løkkegaard

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. ***Věřitel*** se svého práva na paušální náhradu ***stanovenou v odstavci 1 nemůže vzdát***.	3. ***Dlužník nežádá věřitele, aby se*** se svého práva na paušální náhradu ***vzdal jako podmínku provedení platby***.

Or. en

Odůvodnění

Vzdání se úroků nebo náhrady paušálního poplatku je často součástí smírného narovnání nebo dohod o úpravě neuhrazených plateb s dlužníky, kteří se nacházejí v hospodářských obtížích. Zákaz vzdát se těchto práv by proto měl být zaměřen na případy, kdy dlužník zneužívá své pravomoci tím, že od věřitele požaduje takové vzdání se práva, např. jako podmínku pro provedení plateb.

Pozměňovací návrh 264
Eugen Jurzyca

Návrh nařízení
Čl. 9 – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Neplatné smluvní podmínky a praxe	Neplatné ***a hrubě nespravedlivé*** smluvní podmínky a praxe

Or. en

Pozměňovací návrh 265
Tsvetelina Penkova, Maria Grapini, Brando Benifei, René Repasi, Laura Ballarín Cereza

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Následující smluvní podmínky a praxe jsou neplatné:	1. Následující smluvní podmínky a praxe jsou ***zakázané. Veškeré podmínky a praktiky jsou*** neplatné:

Or. en

Pozměňovací návrh 266
Carlo Fidanza

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Následující smluvní podmínky ***a praxe*** jsou neplatné:	1. Následující smluvní podmínky jsou neplatné:

Or. it

Pozměňovací návrh 267
Brando Benifei

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Následující smluvní podmínky ***a praxe*** jsou neplatné:	1. Následující smluvní podmínky jsou neplatné:

Or. it

Pozměňovací návrh 268
Andreas Schwab, Christian Doleschal, Geoffroy Didier, Barbara Thaler, Maria da Graça Carvalho

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Následující smluvní podmínky ***a praxe*** jsou neplatné:	1. Následující smluvní podmínky jsou neplatné:

Or. en

Pozměňovací návrh 269
Eugen Jurzyca

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) stanovení lhůty splatnosti v rozporu s článkem 3;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 270
Eugen Jurzyca

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) vyloučení ***nebo omezení*** práva věřitele na úrok z prodlení ***podle článku 5 nebo práva na náhradu nákladů spojených s vymáháním podle článku 8***;	b) vyloučení práva věřitele na úrok z prodlení;

Or. en

Pozměňovací návrh 271
Andreas Schwab, Christian Doleschal, Geoffroy Didier, Barbara Thaler, Marion Walsmann, Lara Comi, Maria da Graça Carvalho

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) záměrné zdržování nebo bránění odeslání faktury.	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

vložen do odstavce 2.

Pozměňovací návrh 272
Antonius Manders

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) záměrné zdržování nebo bránění odeslání faktury.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 273
Stelios Kouloglou

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) ***záměrné zdržování*** nebo bránění odeslání faktury.	d) ***odkládání*** nebo bránění odeslání faktury.

Or. en

Pozměňovací návrh 274
Adam Bielan

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	da) zákaz nebo omezení postoupení pohledávek příslušné finanční instituci.

Or. en

Pozměňovací návrh 275
Alessandra Basso, Marco Campomenosi, Antonio Maria Rinaldi, Isabella Tovaglieri

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	da) odmítnutí postoupení úvěrů zprostředkovatelům, kteří jsou pod dohledem, nebo nesouhlas s ním.

Or. en

Pozměňovací návrh 276
Antonius Manders

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	da) vyloučení nebo bránění právu věřitele nebo omezení jeho práva na postoupení úvěru třetí straně

Or. en

Pozměňovací návrh 277
Claude Gruffat, Malte Gallée

za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	da) použití platebních prostředků, které mění platební podmínky.

Or. en

Pozměňovací návrh 278
Eugen Jurzyca

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Smluvní podmínky a praktiky, které stanoví hrubě nespravedlivou lhůtu splatnosti, se považují za hrubě nespravedlivé. Při určování, zda je smluvní podmínka hrubě nespravedlivá, se berou v úvahu všechny okolnosti, včetně:
	a) jakéhokoli hrubého porušení poctivých obchodních zvyklostí v rozporu s dobrou vírou a poctivým jednáním;
	b) povahy zboží nebo služby; a dále
	c) zda má dlužník objektivní důvod odchýlit se od zákonné sazby úroku z prodlení, od platební lhůty uvedené v článku 3 nebo od pevné částky uvedené v čl. 8 odst. 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 279
Brando Benifei

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Mají-li ustanovení uvedená v odstavci 1 povahu jednání, považuje se dotyčné jednání za protiprávní.

Or. it

Pozměňovací návrh 280
Carlo Fidanza

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Mají-li ustanovení uvedená v odstavci 1 povahu jednání, považuje se dotyčné jednání za protiprávní.

Or. it

Pozměňovací návrh 281
Andreas Schwab, Christian Doleschal, Geoffroy Didier, Barbara Thaler, Marion Walsmann, Lara Comi, Maria da Graça Carvalho

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Členské státy zajistí, aby existovaly přiměřené a účinné prostředky k ukončení smluvních ***podmínek a praxe, které jsou uvedeny v odstavci 1***.	2. Členské státy zajistí, aby existovaly přiměřené a účinné prostředky k ukončení smluvních ***praktik, jako je úmyslné odkládání okamžiku odeslání faktury nebo zabránění tomuto okamžiku***.

Or. en

Odůvodnění

Ukončení těchto smluvních doložek se již provádí tímto nařízením.

Pozměňovací návrh 282
Eugen Jurzyca

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Členské státy zajistí, aby existovaly přiměřené a účinné prostředky k ukončení smluvních podmínek a praxe, které jsou uvedeny v odstavci 1.	2. Členské státy zajistí, aby existovaly přiměřené a účinné prostředky k ***ověření a*** ukončení smluvních podmínek a praxe, které jsou uvedeny v odstavci 1 ***a 1a***.

Or. en

Pozměňovací návrh 283
Eugen Jurzyca

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3a. V zájmu věřitelů a soutěžitelů zajistí členské státy existenci odpovídajících a účinných opatření proti dalšímu používání smluvních podmínek a praxe, které jsou hrubě nespravedlivé.

Or. en

Pozměňovací návrh 284
Eugen Jurzyca

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 3 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3b. Opatření uvedená v odstavci 2 zahrnují ustanovení, podle nichž mohou organizace, které jsou oficiálně uznávány jako zástupci podniků nebo které mají na zastupování podniků oprávněný zájem, v souladu s platným vnitrostátním právem

	podat podnět k zahájení řízení před příslušným soudem nebo správním orgánem ve věci smluvních podmínek či praxe, které jsou hrubě nespravedlivé, a tak použít vhodná a účinná opatření proti jejich dalšímu používání.

Or. en

Pozměňovací návrh 285
Eugen Jurzyca

Návrh nařízení
Článek 10

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 10	***vypouští se***
Výhrada vlastnictví	
Věřitel si ponechá vlastnické právo ke zboží až do jeho úplného zaplacení, je-li výhrada vlastnictví mezi dlužníkem a věřitelem výslovně dohodnuta před dodáním zboží.	

Or. en

Pozměňovací návrh 286
Claude Gruffat, Malte Gallée
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Věřitel si ponechá vlastnické právo ***ke*** zboží až do jeho úplného zaplacení, je-li výhrada vlastnictví mezi dlužníkem a věřitelem výslovně dohodnuta před dodáním zboží.	Věřitel si ponechá vlastnické právo ***k veškerému*** zboží až do jeho úplného zaplacení, je-li výhrada vlastnictví mezi dlužníkem a věřitelem výslovně dohodnuta před dodáním zboží. ***V případě smluv, u nichž byla výslovně sjednána výhrada vlastnictví, jako jsou dohody o dodávkách, začíná platební***

lhůta stanovená v čl. 3 odst. 1 běžet ode dne, kdy dodavatel zboží obdrží fakturu nebo jiný rovnocenný dokument vyzývající k zaplacení, za předpokladu, že vlastnické právo k tomuto zboží již bylo převedeno na dlužníka.

Or. en

Pozměňovací návrh 287
Laura Ballarín Cereza, Tsvetelina Penkova

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Věřitel si ponechá vlastnické právo ke zboží až do jeho úplného zaplacení, je-li výhrada vlastnictví mezi ***dlužníkem*** a ***věřitelem*** výslovně ***dohodnuta*** před dodáním zboží.	***Prodávající*** si ponechá vlastnické právo ke zboží až do jeho úplného zaplacení, je-li výhrada vlastnictví***, jako jsou dohody o dodávkách či uložení zboží,*** mezi ***kupujícím*** a ***prodávajícím*** výslovně ***dohodnuty*** před dodáním zboží. ***Podle čl. 1 odst. 5 se na smlouvy, u nichž byla výslovně sjednána výhrada vlastnictví, nevztahují platební podmínky stanovené v článku 3 tohoto nařízení.***

Or. en

Pozměňovací návrh 288
Claude Gruffat, Malte Gallée
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 11 – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Transparentnost	Transparentnost ***a lepší informovanost***

Or. en

Pozměňovací návrh 289
Carlo Fidanza

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Donucovací orgány každoročně zveřejní na svých institucionálních internetových stránkách seznam podniků, proti nimž byla přijata rozhodnutí uvedená v čl. 14 odst. 1 písm. d) a které nebyly předmětem správního nebo soudního přezkumu ze strany zúčastněných stran nebo byly podpořeny v přezkumech tohoto druhu v souladu s právními předpisy členského státu. Rozhodnutí jsou k dispozici bezplatně v souladu s právními předpisy o ochraně údajů.

Or. it

Pozměňovací návrh 290
Brando Benifei

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Donucovací orgány každoročně zveřejní na svých institucionálních internetových stránkách seznam podniků, proti nimž byla přijata rozhodnutí uvedená v čl. 14 odst. 1 písm. d) a které nebyly předmětem správního nebo soudního přezkumu ze strany zúčastněných stran nebo byly podpořeny v přezkumech tohoto druhu v souladu s právními předpisy členského státu. Rozhodnutí jsou k dispozici bezplatně v souladu s právními předpisy o ochraně údajů.

Or. it

Pozměňovací návrh 291
Sandro Gozi

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Členské státy sdělí Komisi seznamy zboží a služeb, na které se vztahuje postup převzetí nebo ověřování stanovený v čl. 3 odst. 2.
	Tyto informace se zveřejní prostřednictvím jednotné digitální brány a platební observatoře EU.

Or. en

Pozměňovací návrh 292
Claude Gruffat, Malte Gallée
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Členské státy případně využijí odborné publikace, propagační kampaně a jiné vhodné prostředky, aby mezi podniky zvýšily informovanost o prostředcích nápravy v případě opožděných plateb.

Or. en

Pozměňovací návrh 293
Eugen Jurzyca

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Vnitrostátní donucovací orgány zveřejní na svých internetových stránkách seznam podniků, proti nimž byla vydána rozhodnutí uvedená v článku 14.

Or. en

Pozměňovací návrh 294
Brando Benifei

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 2 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2b. Nejpozději do března je Komise informována o seznamu podniků, proti nimž byla přijata rozhodnutí uvedená v čl. 14 odst. 1 písm. d) a které nebyly předmětem správního nebo soudního přezkumu ze strany zúčastněných stran nebo byly podpořeny ve stížnostech tohoto druhu v souladu s právními předpisy členského státu. Komise vypracuje jediný seznam, který zveřejní ve zvláštní části svých institucionálních internetových stránek a bude pravidelně aktualizován. Rozhodnutí jsou k dispozici bezplatně v souladu s právními předpisy o ochraně údajů. Komise zajistí, aby zveřejněná rozhodnutí byla přeložena do úředních jazyků Unie.

Or. it

Pozměňovací návrh 295
Sandro Gozi

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 2 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2b. Členské státy případně sdělí Komisi odvětví, zboží a služby, s výhradou odchylné platební lhůty stanovené v čl. 3 odst. 1a.
	Tyto informace se zveřejní prostřednictvím platební observatoře EU.

Or. en

Pozměňovací návrh 296
Eugen Jurzyca

Návrh nařízení
Článek 11 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 11a
	Povinnosti transparentnosti
	1. Orgány veřejné moci a velké podniky uvedené v čl. 3 odst. 4 směrnice 2013/34/EU zveřejní informace o svých platebních postupech, včetně průměrných platebních lhůt pro vypořádání faktur a pro přijímání plateb za faktury.
	2. Zpráva musí přinejmenším obsahovat:
	a. průměrné platební lhůty pro úhradu faktur a pro obdržení platby za faktury;
	b. procentní podíl a hodnota plateb vypořádaných do 30 dnů, během 31 až 60 dnů a za 61 dnů nebo více;
	c. procentní podíl a hodnota plateb provedených po splatnosti až o 15 dnů, během 16 až 30 dnů, v 31 až 60 dnech a během 61 dnů nebo více;
	d. procentní podíl a hodnotu plateb obdržených do 30 dnů, během 31 až 60 dnů a za 61 dnů nebo více;
	e. procentní podíl a hodnota plateb obdržených do maximálně 5 dnů, během 6

až 15 dnů, během 16 až 30 dnů, během 31 až 60 dnů a za 61 dnů nebo více.

3. Zpráva poskytne informace podle odstavce 2 zvlášť pro mikropodniky, malé a střední podniky a velké podniky podle směrnice 2013/34/EU.

4. Zpráva je snadno a veřejně přístupná na internetových stránkách orgánů veřejné moci a velkých podniků.

Or. en

Odůvodnění

According to the study for the Commission, the public availability of payment information is expected to discourage late payment by balancing information asymmetry and help businesses choose reliable commercial partners. The mandatory publication of information concerning payment behaviour should also encourage businesses to follow fair practices and perform their monetary obligations on time to avoid damaging their own reputation. https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/c8b7391b-9b80-11e8-a408-01aa75ed71a1/language-en/format-PDF/source-103408786

Pozměňovací návrh 297
Adam Bielan

Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Věřitelé získají exekuční titul, též ve zrychleném řízení a bez ohledu na výši dluhu, ve lhůtě 90 kalendářních dnů od podání žaloby nebo podání návrhu soudu nebo jinému příslušnému orgánu, a to za předpokladu, že dluh a řízení nejsou sporné.	1. Věřitelé získají exekuční titul, též ve zrychleném řízení a bez ohledu na výši dluhu, ve lhůtě 90 kalendářních dnů od podání žaloby nebo podání návrhu soudu nebo jinému příslušnému orgánu, a to za předpokladu, že dluh a řízení nejsou sporné. ***V takových případech každý členský stát stanoví právo věřitele získat takový exekuční titul jednoduchým písemným prohlášením, v němž požaduje, aby dlužník prokázal, že platba byla provedena. V členských státech, které již zavedly systém elektronické fakturace, by potvrzení faktury ze strany dlužníka mělo být přijato jako věrohodný důkaz existence úvěru a nároku. Tento postup***

vymáhání by se měl automaticky vztahovat na úroky z prodlení a paušální náhradu za faktury, které byly uhrazeny.

Or. en

Pozměňovací návrh 298
Andreas Schwab, Christian Doleschal, Geoffroy Didier, Barbara Thaler, Marion Walsmann, Lara Comi

Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Věřitelé získají exekuční titul, též ve zrychleném řízení a bez ohledu na výši dluhu, ve lhůtě ***90*** kalendářních dnů od podání žaloby nebo podání návrhu soudu nebo jinému příslušnému orgánu, a to za předpokladu, že dluh a řízení nejsou sporné.	1. Věřitelé získají exekuční titul, též ve zrychleném řízení a bez ohledu na výši dluhu, ve lhůtě ***30*** kalendářních dnů od podání žaloby nebo podání návrhu soudu nebo jinému příslušnému orgánu, a to za předpokladu, že dluh a řízení nejsou sporné.

Or. en

Odůvodnění

Je-li nárok nesporný, není třeba delší lhůty.

Pozměňovací návrh 299
Antonius Manders

Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Věřitelé získají exekuční titul, též ve zrychleném řízení a bez ohledu na výši dluhu, ve lhůtě ***90*** kalendářních dnů od podání žaloby nebo podání návrhu soudu nebo jinému příslušnému orgánu, a to za předpokladu, že dluh a řízení nejsou sporné.	1. Věřitelé získají exekuční titul, též ve zrychleném řízení a bez ohledu na výši dluhu, ve lhůtě ***30*** kalendářních dnů od podání žaloby nebo podání návrhu soudu nebo jinému příslušnému orgánu, a to za předpokladu, že dluh a řízení nejsou sporné.

Or. en

Pozměňovací návrh 300
Adam Bielan

Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Každý členský stát zruší veškerá ustanovení, která věřitelům brání v získání odpovídající soudní ochrany, včetně opravných prostředků.

Or. en

Pozměňovací návrh 301
Andreas Schwab, Christian Doleschal, Geoffroy Didier, Barbara Thaler, Marion Walsmann, Lara Comi

Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Tímto článkem nejsou dotčena ustanovení nařízení (ES) č. 1896/2006.	3. Tímto článkem nejsou dotčena ustanovení nařízení (ES) č. 1896/2006 ***a nařízení (ES) č. 861/2007***.

Or. en

Odůvodnění

V obou postupech budou prostřednictvím nového článku 17a a b zavedeny kratší lhůty.

Pozměňovací návrh 302
Andreas Schwab, Christian Doleschal, Geoffroy Didier, Barbara Thaler, Marion Walsmann, Arba Kokalari, Lara Comi

Návrh nařízení
Článek 13

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 13	***vypouští se***
Donucovací orgány	
1. Každý členský stát určí jeden nebo více orgánů odpovědných za prosazování tohoto nařízení (dále jen „donucovací orgán“).	
2. V případě potřeby přijmou donucovací orgány opatření nezbytná k zajištění dodržování lhůt pro platby.	
3. Donucovací orgány účinně spolupracují mezi sebou navzájem a s Komisí a poskytují si vzájemnou pomoc při šetřeních, jež mají přeshraniční rozměr.	
4. Donucovací orgány koordinují svou činnost s ostatními orgány odpovědnými za prosazování jiných právních předpisů Unie nebo vnitrostátních právních předpisů, a to i prostřednictvím povinnosti výměny informací.	
5. Donucovací orgány předávají obdržené stížnosti týkající se opožděných plateb v zemědělském a potravinářském odvětví příslušným donucovacím orgánům podle směrnice (EU) 2019/633.	

Or. en

Odůvodnění

No need for additional administrative proceedings. Courts are already responsible for this. These would be significant sovereign interventions in legal relationships under private law that are alien to the system and would require special justification, which is not given here. The existing legal protection and enforcement options under private law are considered to be sufficient. Instead, companies must be encouraged to make greater use of these instruments. If they are already unaware of the existing simplified procedures, an additional administrative procedure that cannot even legally establish the existing entitlement to remuneration also brings added value.

Pozměňovací návrh 303
Laurence Sailliet, Geoffroy Didier

Návrh nařízení
Článek 13

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 13	***vypouští se***
Donucovací orgány	
1. Každý členský stát určí jeden nebo více orgánů odpovědných za prosazování tohoto nařízení (dále jen „donucovací orgán“).	
2. V případě potřeby přijmou donucovací orgány opatření nezbytná k zajištění dodržování lhůt pro platby.	
3. Donucovací orgány účinně spolupracují mezi sebou navzájem a s Komisí a poskytují si vzájemnou pomoc při šetřeních, jež mají přeshraniční rozměr.	
4. Donucovací orgány koordinují svou činnost s ostatními orgány odpovědnými za prosazování jiných právních předpisů Unie nebo vnitrostátních právních předpisů, a to i prostřednictvím povinnosti výměny informací.	
5. Donucovací orgány předávají obdržené stížnosti týkající se opožděných plateb v zemědělském a potravinářském odvětví příslušným donucovacím orgánům podle směrnice (EU) 2019/633.	

Or. en

Pozměňovací návrh 304
Maria Grapini

Návrh nařízení
Čl. 13 – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Donucovací ***orgány***	Donucovací ***orgán***

Or. ro

Pozměňovací návrh 305
Tsvetelina Penkova, Brando Benifei, René Repasi, Laura Ballarín Cereza

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Každý členský stát určí jeden nebo více orgánů odpovědných za prosazování tohoto nařízení (dále jen „donucovací orgán“).	1. Každý členský stát určí jeden nebo více orgánů odpovědných za prosazování tohoto nařízení (dále jen „donucovací orgán“). ***Členské státy poskytnou tomuto orgánu odpovídající lidské, technické a finanční zdroje, aby mohl účinně plnit své úkoly a účinně prosazovat své pravomoci.***

Or. en

Pozměňovací návrh 306
Stelios Kouloglou

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Každý členský stát určí jeden nebo více orgánů odpovědných za prosazování tohoto nařízení (dále jen „donucovací orgán“).	1. Každý členský stát určí jeden nebo více orgánů odpovědných za prosazování tohoto nařízení (dále jen „donucovací orgán“). ***Tyto orgány musí být dostatečně financovány.***

Or. en

Pozměňovací návrh 307
Maria Grapini

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Každý členský stát určí ***jeden nebo více orgánů odpovědných*** za prosazování tohoto nařízení (dále jen „donucovací orgán“).	1. Každý členský stát určí ***orgán odpovědný*** za prosazování tohoto nařízení (dále jen „donucovací orgán“) ***do 12ti měsíců od zveřejnění tohoto nařízení***.

Or. ro

Pozměňovací návrh 308
Svenja Hahn, Nicola Beer, Andreas Glück, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Morten Løkkegaard, Catharina Rinzema

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Každý členský stát ***určí jeden nebo více orgánů odpovědných za prosazování*** tohoto nařízení ***(dále jen „donucovací orgán“)***.	1. Každý členský stát ***zajistí přiměřené a účinné vymáhání*** tohoto nařízení.

Or. en

Odůvodnění

The Commission proposes to establish in all Member States a completely new enforcement system which would consist of administrative authorities that would, however, perform the task of courts. Such an enforcement system would place a considerable burden on the Member States and would lead to additional bureaucracy for businesses as well. The Commission has not provided any evidence that enforcement of late payment through administrative authorities is more effective (i.e. that it results in payments being made faster) than the traditional enforcement through a court system. Member States should therefore be free to develop an enforcement system that fits best with their needs and legal tradition.

Pozměňovací návrh 309
Svenja Hahn, Nicola Beer, Andreas Glück, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Morten Løkkegaard, Catharina Rinzema

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Členské státy stanoví pravidla pro ukládání opatření za porušení tohoto nařízení a zajistí jejich uplatňování. Tato opatření musí být účinná, přiměřená a odrazující.

Or. en

Pozměňovací návrh 310
Virginie Joron, Jean-Lin Lacapelle

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Každý členský stát zajistí, aby každý určený vnitrostátní orgán měl odpovídající lidské, finanční a materiální zdroje pro účinné plnění svých povinností.

Or. fr

Pozměňovací návrh 311
Maria Grapini

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Donucovací orgán musí být nezávislý na veřejných orgánech, které se jakýmkoli způsobem podílejí na zadávacích řízeních.

Or. ro

Pozměňovací návrh 312
Carlo Fidanza

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Donucovací orgány jsou nezávislé na veřejných orgánech, které jsou jakýmkoli způsobem zapojeny do postupů zadávání veřejných zakázek.

Or. it

Pozměňovací návrh 313
Claude Gruffat, Malte Gallée
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Donucovací orgány jsou nezávislé na veřejných orgánech zapojených do postupů zadávání veřejných zakázek.

Or. en

Pozměňovací návrh 314
Carlo Fidanza

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1b. Každý členský stát zajistí, aby byl každý určený donucovací orgán na vnitrostátní úrovni vybaven lidskými, finančními a prostředky, aby mohl účinně plnit své funkce. Tyto orgány by měly být hospodářským subjektům co nejpřístupnější, a to i prostřednictvím

místních úřadů.

Or. it

Pozměňovací návrh 315
Maria Grapini

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1b. Každý členský stát zajistí, aby každý donucovací orgán jmenovaný na vnitrostátní úrovni disponoval dostatečnými lidskými, finančními a technickými zdroji, aby mohl účinně plnit své povinnosti. Donucovací orgán je hospodářským subjektům co nejpřístupnější.

Or. ro

Pozměňovací návrh 316
Claude Gruffat, Malte Gallée
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1b. Členské státy oznámí Komisi bez zbytečného odkladu donucovací orgány určené podle odstavce 1. Komise může požadovat, aby členské státy prokázaly nezávislost těchto donucovacích orgánů.

Or. en

Pozměňovací návrh 317
Svenja Hahn, Nicola Beer, Andreas Glück, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Catharina Rinzema

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. V případě potřeby přijmou donucovací orgány opatření nezbytná k zajištění dodržování lhůt pro platby.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 318
Carlo Fidanza

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. V případě potřeby přijmou donucovací orgány opatření nezbytná k zajištění dodržování lhůt pro platby.	2. V případě potřeby přijmou donucovací orgány opatření nezbytná k zajištění dodržování lhůt pro platby ***a dodržování je posíleno. Mezi možná opatření patří: a) reklamní nástroje; b) rejstřík „špatných“ plátců; c) šíření informací; d) vzdělávací kampaně; e) ratingy a/nebo indexy, které umožňují profilovat klienty z hlediska úvěruschopnosti.***

Or. it

Pozměňovací návrh 319
Eugen Jurzyca

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. V případě potřeby přijmou donucovací orgány opatření nezbytná k zajištění dodržování lhůt pro platby.	2. V případě potřeby přijmou donucovací orgány ***přiměřená*** opatření nezbytná k zajištění dodržování lhůt pro platby.

Or. en

Pozměňovací návrh 320
Brando Benifei

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. V případě potřeby přijmou donucovací orgány opatření nezbytná k zajištění dodržování lhůt pro platby.	2. V případě potřeby přijmou donucovací orgány opatření nezbytná k zajištění dodržování lhůt pro platby ***a dodržování je posíleno***.

Or. it

Pozměňovací návrh 321
Maria Grapini

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. V případě potřeby ***přijmou*** donucovací ***orgány*** opatření nezbytná k zajištění dodržování lhůt pro platby.	2. V případě potřeby ***přijme*** donucovací ***orgán*** opatření nezbytná k zajištění dodržování lhůt pro platby.

Or. ro

Pozměňovací návrh 322
Antonius Manders

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Donucovací orgány stanoví bezplatný, přístupný a časově účinný postup oznamování, jak požaduje čl. 3 odst. 1a.

Or. en

Odůvodnění

Aby se usnadnila transparentnost, shromažďování údajů o opožděných platbách a lepší vymáhání, měl by být donucovací orgán informován o prodloužení platební lhůty. Donucovací orgány by měly stanovit postup oznamování, který je bezplatný, přístupný a časově efektivní, aby se zabránilo zbytečné zátěži nebo oznamovací povinnosti podniků.

Pozměňovací návrh 323
Svenja Hahn, Nicola Beer, Andreas Glück, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Catharina Rinzema

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Donucovací orgány účinně spolupracují mezi sebou navzájem a s Komisí a poskytují si vzájemnou pomoc při šetřeních, jež mají přeshraniční rozměr.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 324
Claude Gruffat, Malte Gallée
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Donucovací orgány účinně spolupracují mezi sebou navzájem a s Komisí a poskytují si vzájemnou pomoc při šetřeních, jež mají přeshraniční rozměr.	3. Donucovací orgány účinně spolupracují mezi sebou navzájem a s Komisí a poskytují si vzájemnou pomoc při šetřeních, jež mají přeshraniční rozměr. ***Komise dohlíží na účinnou spolupráci donucovacích orgánů.***

Or. en

Pozměňovací návrh 325
Tsvetelina Penkova, Brando Benifei, René Repasi, Laura Ballarín Cereza

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Donucovací orgány účinně spolupracují mezi sebou navzájem a s Komisí a poskytují si vzájemnou pomoc při šetřeních, jež mají přeshraniční rozměr.	3. Donucovací orgány účinně spolupracují mezi sebou navzájem a s Komisí a poskytují si vzájemnou pomoc při šetřeních, jež mají přeshraniční rozměr. ***Komise dohlíží na účinnou spolupráci donucovacích orgánů.***

Or. en

Pozměňovací návrh 326
Maria Grapini

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Donucovací ***orgány*** účinně ***spolupracují mezi sebou navzájem a*** s Komisí a poskytují si vzájemnou pomoc při šetřeních, jež mají přeshraniční rozměr.	3. Donucovací ***orgán*** účinně ***spolupracuje*** s Komisí a poskytují si vzájemnou pomoc při šetřeních, jež mají přeshraniční rozměr.

Or. ro

Pozměňovací návrh 327
Sandro Gozi

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3a. Donucovací orgány zveřejní souhrnné informace o počtu stížností podaných proti podnikům a orgánům veřejné moci z důvodu porušení článku 3

tohoto nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 328
Svenja Hahn, Nicola Beer, Andreas Glück, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Catharina Rinzema

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Donucovací orgány koordinují svou činnost s ostatními orgány odpovědnými za prosazování jiných právních předpisů Unie nebo vnitrostátních právních předpisů, a to i prostřednictvím povinnosti výměny informací.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 329
Claude Gruffat, Malte Gallée
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Donucovací orgány koordinují svou činnost s ostatními orgány odpovědnými za prosazování jiných právních předpisů Unie nebo vnitrostátních právních předpisů, a to i prostřednictvím povinnosti výměny informací.	4. Donucovací orgány koordinují svou činnost s ostatními orgány odpovědnými za prosazování jiných právních předpisů Unie nebo vnitrostátních právních předpisů, a to i prostřednictvím povinnosti výměny informací***, jakož i s orgány odpovědnými za přidělování veřejných prostředků s cílem zabránit tomu, aby tyto finanční prostředky byly přiděleny podnikům, které nedodržují maximální platební lhůtu stanovenou v článku 3***.

Or. en

Pozměňovací návrh 330
Laura Ballarín Cereza, Tsvetelina Penkova

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Donucovací orgány koordinují svou činnost s ostatními orgány odpovědnými za prosazování jiných právních předpisů Unie nebo vnitrostátních právních předpisů, ***a to i prostřednictvím povinnosti výměny informací***.	4. Donucovací orgány koordinují svou činnost***, mimo jiné prostřednictvím výměny informací*** s ostatními orgány odpovědnými za prosazování jiných právních předpisů Unie nebo vnitrostátních právních předpisů, ***jakož i s orgány odpovědnými za přidělování veřejných prostředků, aby tyto finanční prostředky neposkytovaly podnikům, které nedodržují platební podmínky stanovené v článku 3***.

Or. en

Pozměňovací návrh 331
Maria Grapini

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Donucovací ***orgány koordinují*** svou činnost s ostatními orgány odpovědnými za prosazování jiných právních předpisů Unie nebo vnitrostátních právních předpisů, a to i prostřednictvím povinnosti výměny informací.	4. Donucovací ***orgán koordinuje*** svou činnost s ostatními orgány odpovědnými za prosazování jiných právních předpisů Unie nebo vnitrostátních právních předpisů, a to i prostřednictvím povinnosti výměny informací.

Or. ro

Pozměňovací návrh 332
Svenja Hahn, Nicola Beer, Andreas Glück, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Catharina Rinzema

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Donucovací orgány předávají obdržené stížnosti týkající se opožděných plateb v zemědělském a potravinářském odvětví příslušným donucovacím orgánům podle směrnice (EU) 2019/633.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 333
Maria Grapini

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Donucovací ***orgány předávají*** obdržené stížnosti týkající se opožděných plateb v zemědělském a potravinářském odvětví příslušným donucovacím orgánům podle směrnice (EU) 2019/633.	5. Donucovací ***orgán předává*** obdržené stížnosti týkající se opožděných plateb v zemědělském a potravinářském odvětví příslušným donucovacím orgánům podle směrnice (EU) 2019/633.

Or. ro

Pozměňovací návrh 334
Eugen Jurzyca

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 5 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	5a. Do [Úřad pro publikace: vložte datum = 1 rok po vstupu tohoto nařízení v platnost] a poté každé tři roky zveřejní Komise informace týkající se donucovacích orgánů v členských státech, počtu stížností a šetření, opatření přijatých podle odstavce 2 tohoto článku a určení osvědčených postupů.

Or. en

Pozměňovací návrh 335
Claude Gruffat, Malte Gallée
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 5 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	5a. Každé dva roky předloží členské státy Komisi zprávu, v níž uvedou opatření provedená v souvislosti s čl. 14 odst. 1 a podrobnosti o uplatněných sankcích, jak je stanoveno v čl. 14 odst. 2. Komise zprávu zašle Středisku EU pro sledování plateb a zmocněnci EU pro malé a střední podniky.

Or. en

Pozměňovací návrh 336
Antonius Manders

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 5 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	5a. Tímto článkem nejsou dotčena ustanovení nařízení (ES) 805/2004, (ES) 1896/2006, (ES) 861/2007 a (EU) 1215/2012.
	Členské státy zajistí, aby celkové náklady soudních nároků souvisejících s opožděnými platbami byly úměrné pohledávkám a aby byly přiměřené.

Or. en

Odůvodnění

Uvedená nařízení usnadňují soudní nároky související s opožděnými platbami s cílem odradit od opožděných plateb v obchodních transakcích. Donucovací orgán a jeho pravomoci by

neměly nahrazovat účinné usnadnění soudních nároků, ale měly by se zaměřit na obecné prosazování tohoto nařízení, poskytovat pomoc a vyšetřovat stížnosti a oznámení.

Pozměňovací návrh 337
Pablo Arias Echeverría

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 5 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	5a. Donucovací orgány zašlou Komisi každých šest měsíců zprávu, v níž uvedou počet sankcí uplatněných podle čl. 14 odst. 2.

Or. es

Odůvodnění

Posílení sankčních postupů má zásadní význam zejména pro to, aby bylo možné řešit nedodržování platebních lhůt. Uplatňování sankcí má zásadní odrazující účinek a odrazuje od praktik, které ohrožují integritu smluvních ujednání, zejména pokud jde o platební lhůty.

Pozměňovací návrh 338
Svenja Hahn, Nicola Beer, Andreas Glück, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Catharina Rinzema

Návrh nařízení
Článek 14

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 14	***vypouští se***
Pravomoci donucovacích orgánů	
1. Donucovací orgány mají k plnění svých povinností nezbytné zdroje a odborné znalosti, přičemž mají tyto pravomoci:	
a) pravomoc zahájit a provádět šetření z vlastního podnětu nebo na základě stížnosti;	
b) pravomoc požadovat od věřitelů a dlužníků, aby poskytli veškeré informace	

nezbytné k provedení šetření v souvislosti s opožděnými platbami v obchodních transakcích;

c) pravomoc provádět bez předchozího ohlášení inspekce na místě v rámci jejich šetření;

d) pravomoc přijímat rozhodnutí, která konstatují porušení tohoto nařízení a požadují po dlužníkovi zaplacení úroků z prodlení podle článku 5 nebo požadují po dlužníkovi náhradu škody věřiteli podle článku 8;

e) pravomoc uložit nebo zahájit řízení o uložení pokut a jiných sankcí a předběžných opatření subjektům odpovědným za protiprávní jednání;

f) pravomoc požadovat, aby dlužník ukončil protiprávní jednání;

g) pravomoc zveřejňovat svá rozhodnutí uvedená v písmenech d), e) a f).

2. Členské státy stanoví sankce za porušení tohoto nařízení a přijmou veškerá opatření nezbytná k zajištění jejich uplatňování. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující.

3. Členské státy oznámí [do … / bez prodlení] uvedená pravidla a uvedená opatření Komisi a oznámí jí bez prodlení veškeré jejich pozdější změny.

Or. en

Pozměňovací návrh 339
Laurence Sailliet, Geoffroy Didier

Návrh nařízení
Článek 14

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 14	***vypouští se***
Pravomoci donucovacích orgánů	

1. Donucovací orgány mají k plnění svých povinností nezbytné zdroje a odborné znalosti, přičemž mají tyto pravomoci:

a) pravomoc zahájit a provádět šetření z vlastního podnětu nebo na základě stížnosti;

b) pravomoc požadovat od věřitelů a dlužníků, aby poskytli veškeré informace nezbytné k provedení šetření v souvislosti s opožděnými platbami v obchodních transakcích;

c) pravomoc provádět bez předchozího ohlášení inspekce na místě v rámci jejich šetření;

d) pravomoc přijímat rozhodnutí, která konstatují porušení tohoto nařízení a požadují po dlužníkovi zaplacení úroků z prodlení podle článku 5 nebo požadují po dlužníkovi náhradu škody věřiteli podle článku 8;

e) pravomoc uložit nebo zahájit řízení o uložení pokut a jiných sankcí a předběžných opatření subjektům odpovědným za protiprávní jednání;

f) pravomoc požadovat, aby dlužník ukončil protiprávní jednání;

g) pravomoc zveřejňovat svá rozhodnutí uvedená v písmenech d), e) a f).

2. Členské státy stanoví sankce za porušení tohoto nařízení a přijmou veškerá opatření nezbytná k zajištění jejich uplatňování. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující.

3. Členské státy oznámí [do … / bez prodlení] uvedená pravidla a uvedená opatření Komisi a oznámí jí bez prodlení veškeré jejich pozdější změny.

Or. en

Pozměňovací návrh 340
Andreas Schwab, Christian Doleschal, Geoffroy Didier, Barbara Thaler, Marion Walsmann, Arba Kokalari, Lara Comi

Návrh nařízení
Článek 14

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 14	***vypouští se***
Pravomoci donucovacích orgánů	
1. Donucovací orgány mají k plnění svých povinností nezbytné zdroje a odborné znalosti, přičemž mají tyto pravomoci:	
a) pravomoc zahájit a provádět šetření z vlastního podnětu nebo na základě stížnosti;	
b) pravomoc požadovat od věřitelů a dlužníků, aby poskytli veškeré informace nezbytné k provedení šetření v souvislosti s opožděnými platbami v obchodních transakcích;	
c) pravomoc provádět bez předchozího ohlášení inspekce na místě v rámci jejich šetření;	
d) pravomoc přijímat rozhodnutí, která konstatují porušení tohoto nařízení a požadují po dlužníkovi zaplacení úroků z prodlení podle článku 5 nebo požadují po dlužníkovi náhradu škody věřiteli podle článku 8;	
e) pravomoc uložit nebo zahájit řízení o uložení pokut a jiných sankcí a předběžných opatření subjektům odpovědným za protiprávní jednání;	
f) pravomoc požadovat, aby dlužník ukončil protiprávní jednání;	
g) pravomoc zveřejňovat svá rozhodnutí uvedená v písmenech d), e) a f).	
2. Členské státy stanoví sankce za porušení tohoto nařízení a přijmou veškerá opatření nezbytná k zajištění	

jejich uplatňování. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující.

3. Členské státy oznámí [do … / bez prodlení] uvedená pravidla a uvedená opatření Komisi a oznámí jí bez prodlení veškeré jejich pozdější změny.

Or. en

Pozměňovací návrh 341
Maria Grapini

Návrh nařízení
Čl. 14 – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pravomoci ***donucovacích orgánů***	Pravomoci ***donucovacího orgánu***

Or. ro

Pozměňovací návrh 342
Claude Gruffat, Malte Gallée
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Donucovací orgány mají k plnění svých povinností nezbytné zdroje a odborné znalosti, přičemž mají tyto pravomoci:	1. Donucovací orgány mají k ***účinnému*** plnění svých povinností nezbytné ***lidské, finanční a technické*** zdroje a odborné znalosti, přičemž mají tyto pravomoci:

Or. en

Pozměňovací návrh 343
Maria Grapini

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Donucovací ***orgány mají*** k plnění svých povinností nezbytné zdroje a odborné znalosti, přičemž ***mají*** tyto pravomoci:	1. Donucovací ***orgán má*** k plnění svých povinností nezbytné zdroje a odborné znalosti, přičemž ***má*** tyto pravomoci:

Or. ro

Pozměňovací návrh 344
Eugen Jurzyca

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Donucovací orgány mají k plnění svých povinností nezbytné zdroje a odborné znalosti, přičemž ***mají*** tyto pravomoci:	1. Donucovací orgány mají k plnění svých povinností nezbytné zdroje a odborné znalosti, přičemž ***mohou mít*** tyto pravomoci:

Or. en

Pozměňovací návrh 345
Antonius Manders

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) pravomoc zahájit a provádět šetření z vlastního podnětu nebo na základě ***stížnosti***;	a) pravomoc zahájit a provádět šetření z vlastního podnětu***, na základě stížnosti*** nebo na základě ***oznámení vyžadovaného podle čl. 3 odst. 1a***;

Or. en

Pozměňovací návrh 346
Carlo Fidanza

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) aniž je dotčen čl. 15 odst. 3, pravomoc vyzvat dlužníka a věřitele, aby se dostavili do prostor donucovacího orgánu a pokusili se o smír, aniž je dotčeno použití mechanismů uvedených v článku 16;

Or. it

Pozměňovací návrh 347
Brando Benifei

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) aniž je dotčen čl. 15 odst. 3, pravomoc vyzvat dlužníka a věřitele, aby se dostavili do prostor donucovacího orgánu a pokusili se o smír, aniž je dotčeno použití mechanismů uvedených v článku 16;

Or. it

Pozměňovací návrh 348
Carlo Fidanza

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 – písm. c b (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	cb) pravomoc oznamovat příslušným orgánům uvedeným ve směrnici 2013/34/EU veškeré nesrovnalosti v

	souvislosti s požadavky na podávání zpráv uvedenými v článku 29b uvedené směrnice.

Or. it

Pozměňovací návrh 349
Brando Benifei

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 – písm. c b (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	cb) pravomoc oznamovat příslušným orgánům uvedeným ve směrnici 2013/34/EU veškeré nesrovnalosti v souvislosti s požadavky na podávání zpráv uvedenými v článku 29b uvedené směrnice.

Or. it

Pozměňovací návrh 350
Stelios Kouloglou

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) pravomoc přijímat rozhodnutí, která konstatují porušení tohoto nařízení a požadují po dlužníkovi zaplacení úroků z prodlení podle článku 5 nebo požadují po dlužníkovi náhradu škody věřiteli podle článku 8;	d) pravomoc přijímat rozhodnutí, která konstatují porušení tohoto nařízení a požadují po dlužníkovi zaplacení úroků z prodlení podle článku 5 nebo požadují po dlužníkovi náhradu škody věřiteli podle článku 8***, případně obojí***;

Or. en

Pozměňovací návrh 351
Brando Benifei

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Členské státy stanoví sankce za porušení tohoto nařízení a přijmou veškerá opatření nezbytná k zajištění jejich uplatňování. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující.	2. Členské státy stanoví sankce za porušení tohoto nařízení a přijmou veškerá opatření nezbytná k zajištění jejich uplatňování. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující. ***Členské státy zajistí, aby významná část částek vybraných donucovacími orgány v podobě sankcí byla přidělena na financování opatření uvedených v článku 17 tohoto nařízení.***

Or. it

Pozměňovací návrh 352
Claude Gruffat, Malte Gallée
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Členské státy zajistí, aby odpovídající část sankcí vybraných donucovacími orgány přispívala k financování opatření uvedených v článku 17 tohoto nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 353
Antonius Manders

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Členské státy oznámí ***[do … /*** bez ***prodlení]*** uvedená pravidla a uvedená	3. Členské státy oznámí bez ***prodlení*** uvedená pravidla a uvedená opatření

opatření Komisi a oznámí jí bez prodlení veškeré jejich pozdější změny.	Komisi a oznámí jí bez prodlení veškeré jejich pozdější změny.

Or. en

Pozměňovací návrh 354
Claude Gruffat, Malte Gallée
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Článek 14 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 14a
	Oznamovací povinnosti
	1. Orgány veřejné moci a podniky, na něž se nevztahuje definice mikropodniků a malých a středních podniků podle doporučení 2003/361/ES, podávají každoročně zprávy o svých platebních postupech. Členské státy předávají své údaje Středisku EU pro sledování plateb.
	2. Oznamovací povinnost uvedená v odstavci 1 zahrnuje alespoň:
	a) částku zaplacených faktur, uvedenou v eurech:
	b) částku obdržených faktur, uvedenou v eurech:
	c) průměrnou dobu úhrady faktury.
	3. Zprávu uvedenou v odstavci 1 předloží podniky uvedené v odstavci 1 donucovacím orgánům uvedeným v článku 13 a zpřístupní ji veřejnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 355
Stelios Kouloglou

Návrh nařízení
Článek 14 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 14a
	Oznamovací povinnosti
	1. Orgány veřejné moci a velké podniky uvedené v čl. 3 odst. 4 směrnice 2013/34/EU podávají každoročně zprávu o svých platebních postupech.
	2. Oznamovací povinnost uvedená v odstavci 1 zahrnuje:
	(a) částku odpovídající fakturám zaplaceným:
	– 1 až 30 dnů po lhůtě uvedené v čl. 3 odst. 1 tohoto nařízení;
	– 31 až 60 dnů po lhůtě uvedené v čl. 3 odst. 1 tohoto nařízení;
	– 61 až 90 dnů po lhůtě uvedené v čl. 3 odst. 1 tohoto nařízení;
	– déle než 90 dnů po lhůtě uvedené v čl. 3 odst. 1 tohoto nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 356
Svenja Hahn, Nicola Beer, Andreas Glück, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen

Návrh nařízení
Článek 15

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 15	***vypouští se***
Stížnosti a důvěrnost	
1. Věřitelé mohou podat stížnost buď donucovacímu orgánu členského státu, v němž jsou usazeni, nebo donucovacímu orgánu členských států, v nichž je usazen dlužník. Donucovací orgán, jemuž byla stížnost podána, má pravomoc vymáhat toto nařízení.	
2. Organizace oficiálně uznané jako	

organizace zastupující věřitele nebo organizace s oprávněným zájmem na zastupování podniků mají právo podat stížnost donucovacím orgánům uvedeným v článku 13 na žádost jednoho nebo více svých členů nebo případně na žádost jednoho nebo více členů svých členských organizací, pokud se tito členové domnívají, že byli postiženi porušením tohoto nařízení.

3. Pokud o to stěžovatel požádá, přijme donucovací orgán nezbytná opatření k náležité ochraně totožnosti stěžovatele. Stěžovatel označí veškeré informace, u nichž žádá o zachování důvěrnosti.

4. Donucovací orgán, který obdrží stížnost, v přiměřené lhůtě po jejím obdržení informuje stěžovatele o tom, jaké kroky hodlá v návaznosti na danou stížnost uskutečnit.

5. V případě, že se donucovací orgán domnívá, že pro uznání stížnosti neexistují dostatečné důvody, sdělí stěžovateli v přiměřené lhůtě po obdržení stížnosti důvody svého rozhodnutí.

6. V případě, že se donucovací orgán domnívá, že pro uznání stížnosti existují dostatečné důvody, v přiměřené lhůtě zahájí, provede a ukončí její šetření.

7. Pokud donucovací orgán zjistí, že dlužník porušil toto nařízení, vyzve dlužníka, aby protiprávní jednání ukončil.

Or. en

Pozměňovací návrh 357
Laurence Sailliet, Geoffroy Didier

Návrh nařízení
Článek 15

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 15	***vypouští se***
Stížnosti a důvěrnost	
1. Věřitelé mohou podat stížnost buď donucovacímu orgánu členského státu, v němž jsou usazeni, nebo donucovacímu orgánu členských států, v nichž je usazen dlužník. Donucovací orgán, jemuž byla stížnost podána, má pravomoc vymáhat toto nařízení.	
2. Organizace oficiálně uznané jako organizace zastupující věřitele nebo organizace s oprávněným zájmem na zastupování podniků mají právo podat stížnost donucovacím orgánům uvedeným v článku 13 na žádost jednoho nebo více svých členů nebo případně na žádost jednoho nebo více členů svých členských organizací, pokud se tito členové domnívají, že byli postiženi porušením tohoto nařízení.	
3. Pokud o to stěžovatel požádá, přijme donucovací orgán nezbytná opatření k náležité ochraně totožnosti stěžovatele. Stěžovatel označí veškeré informace, u nichž žádá o zachování důvěrnosti.	
4. Donucovací orgán, který obdrží stížnost, v přiměřené lhůtě po jejím obdržení informuje stěžovatele o tom, jaké kroky hodlá v návaznosti na danou stížnost uskutečnit.	
5. V případě, že se donucovací orgán domnívá, že pro uznání stížnosti neexistují dostatečné důvody, sdělí stěžovateli v přiměřené lhůtě po obdržení stížnosti důvody svého rozhodnutí.	
6. V případě, že se donucovací orgán domnívá, že pro uznání stížnosti existují dostatečné důvody, v přiměřené lhůtě zahájí, provede a ukončí její šetření.	
7. Pokud donucovací orgán zjistí, že dlužník porušil toto nařízení, vyzve	

dlužníka, aby protiprávní jednání ukončil.

Or. en

Pozměňovací návrh 358
Andreas Schwab, Christian Doleschal, Geoffroy Didier, Barbara Thaler, Marion Walsmann, Arba Kokalari, Lara Comi

Návrh nařízení
Článek 15

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 15	***vypouští se***
Stížnosti a důvěrnost	
1. Věřitelé mohou podat stížnost buď donucovacímu orgánu členského státu, v němž jsou usazeni, nebo donucovacímu orgánu členských států, v nichž je usazen dlužník. Donucovací orgán, jemuž byla stížnost podána, má pravomoc vymáhat toto nařízení.	
2. Organizace oficiálně uznané jako organizace zastupující věřitele nebo organizace s oprávněným zájmem na zastupování podniků mají právo podat stížnost donucovacím orgánům uvedeným v článku 13 na žádost jednoho nebo více svých členů nebo případně na žádost jednoho nebo více členů svých členských organizací, pokud se tito členové domnívají, že byli postiženi porušením tohoto nařízení.	
3. Pokud o to stěžovatel požádá, přijme donucovací orgán nezbytná opatření k náležité ochraně totožnosti stěžovatele. Stěžovatel označí veškeré informace, u nichž žádá o zachování důvěrnosti.	
4. Donucovací orgán, který obdrží stížnost, v přiměřené lhůtě po jejím obdržení informuje stěžovatele o tom, jaké kroky hodlá v návaznosti na danou stížnost uskutečnit.	

5. V případě, že se donucovací orgán domnívá, že pro uznání stížnosti neexistují dostatečné důvody, sdělí stěžovateli v přiměřené lhůtě po obdržení stížnosti důvody svého rozhodnutí.

6. V případě, že se donucovací orgán domnívá, že pro uznání stížnosti existují dostatečné důvody, v přiměřené lhůtě zahájí, provede a ukončí její šetření.

7. Pokud donucovací orgán zjistí, že dlužník porušil toto nařízení, vyzve dlužníka, aby protiprávní jednání ukončil.

Or. en

Pozměňovací návrh 359
Tsvetelina Penkova, Maria Grapini, Brando Benifei, René Repasi, Laura Ballarín Cereza

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Věřitelé mohou podat stížnost buď donucovacímu orgánu členského státu, v němž jsou usazeni, nebo donucovacímu orgánu členských států, v nichž je usazen dlužník. Donucovací orgán, jemuž byla stížnost podána, má pravomoc vymáhat toto nařízení.	1. Věřitelé mohou podat stížnost buď donucovacímu orgánu členského státu, v němž jsou usazeni, nebo donucovacímu orgánu členských států, v nichž je usazen dlužník. Donucovací orgán, jemuž byla stížnost podána, má pravomoc vymáhat toto nařízení. ***Donucovací orgán oznámí věřiteli, který podal stížnost, do 60 kalendářních dnů, jak hodlá na stížnost reagovat.***

Or. en

Pozměňovací návrh 360
Claude Gruffat, Malte Gallée
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Do ... [Úřad pro publikace: 12 měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost], poskytne Komise členským státům šablony, které podnikům umožní podávat stížnosti. Členské státy zpřístupní tyto šablony organizacím zastupujícím podniky a donucovacím orgánům, které zajistí, aby podniky, zejména mikropodniky a malé a střední podniky, měly k šablonám snadný přístup.

Or. en

Pozměňovací návrh 361
Maria Grapini

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Do 12 měsíců od vyhlášení tohoto nařízení poskytne Komise členským státům a donucovacímu orgánu zvláštní šablony údajů potřebné pro podávání těchto stížností.

Or. ro

Pozměňovací návrh 362
Antonius Manders

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. ***Pokud o to stěžovatel požádá,*** přijme ***donucovací orgán*** nezbytná opatření k náležité ochraně totožnosti stěžovatele. ***Stěžovatel označí veškeré informace, u nichž žádá o zachování***	3. ***Donucovací orgán*** přijme nezbytná opatření k náležité ochraně totožnosti stěžovatele.

důvěrnosti.

Or. en

Odůvodnění

Větší ochrana stěžovatele je nezbytná, zejména proto, že malé a střední podniky jsou silně postiženy negativními důsledky opožděných plateb, ale jsou rovněž závislé na dobrých obchodních vztazích.

Pozměňovací návrh 363
Eugen Jurzyca

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Pokud o to stěžovatel požádá, přijme donucovací orgán nezbytná opatření k náležité ochraně totožnosti stěžovatele. Stěžovatel označí veškeré informace, u nichž žádá o zachování důvěrnosti.	3. Pokud o to stěžovatel požádá, přijme donucovací orgán nezbytná opatření k náležité ochraně totožnosti stěžovatele. Stěžovatel označí veškeré informace, u nichž žádá o zachování důvěrnosti. ***Stěžovatelé mohou podat stížnost donucovacím orgánům anonymně.***

Or. en

Pozměňovací návrh 364
Tsvetelina Penkova, Maria Grapini, Brando Benifei, René Repasi, Laura Ballarín Cereza

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. ***Pokud o to stěžovatel požádá,*** přijme ***donucovací orgán*** nezbytná opatření k náležité ochraně totožnosti stěžovatele. Stěžovatel označí veškeré informace, u nichž žádá o zachování důvěrnosti.	3. ***Donucovací orgán*** přijme nezbytná opatření k náležité ochraně totožnosti stěžovatele. Stěžovatel označí veškeré informace, u nichž žádá o zachování důvěrnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 365
Antonius Manders

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3a. Donucovací orgán poskytne stěžovateli možnost řešit stížnosti anonymně.

Or. en

Pozměňovací návrh 366
Maria Grapini

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Donucovací orgán, který obdrží stížnost, ***v přiměřené lhůtě*** po jejím obdržení ***informuje stěžovatele*** o tom, jaké kroky hodlá v návaznosti na danou stížnost uskutečnit.	4. Donucovací orgán, který obdrží stížnost, ***informuje stěžovatele nejpozději do 10 dnů*** po jejím obdržení o tom, jaké kroky hodlá v návaznosti na danou stížnost uskutečnit.

Or. ro

Pozměňovací návrh 367
Antonius Manders

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Donucovací orgán, který obdrží stížnost, ***v přiměřené lhůtě*** po jejím obdržení ***informuje stěžovatele*** o tom, jaké kroky hodlá v návaznosti na danou stížnost uskutečnit.	4. Donucovací orgán, který obdrží stížnost, ***informuje stěžovatele do 30 dnů*** po jejím obdržení o tom, jaké kroky hodlá v návaznosti na danou stížnost uskutečnit.

Or. en

Pozměňovací návrh 368
Maria Grapini

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. V případě, že se donucovací orgán domnívá, že pro uznání stížnosti neexistují dostatečné důvody, sdělí stěžovateli ***v přiměřené lhůtě*** po obdržení stížnosti důvody svého rozhodnutí.	5. V případě, že se donucovací orgán domnívá, že pro uznání stížnosti neexistují dostatečné důvody, sdělí stěžovateli ***nejpozději do 10 dnů*** po obdržení stížnosti důvody svého rozhodnutí.

Or. ro

Pozměňovací návrh 369
Antonius Manders

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. V případě, že se donucovací orgán domnívá, že pro uznání stížnosti neexistují dostatečné důvody, sdělí stěžovateli ***v přiměřené lhůtě*** po obdržení stížnosti důvody svého rozhodnutí.	5. V případě, že se donucovací orgán domnívá, že pro uznání stížnosti neexistují dostatečné důvody, sdělí stěžovateli ***do 90 dnů*** po obdržení stížnosti důvody svého rozhodnutí.

Or. en

Pozměňovací návrh 370
Maria Grapini

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. V případě, že se donucovací orgán	6. V případě, že se donucovací orgán

domnívá, že pro uznání stížnosti existují dostatečné důvody, ***v přiměřené lhůtě*** zahájí, provede a ukončí její šetření.	domnívá, že pro uznání stížnosti existují dostatečné důvody, ***nejpozději do 30 dnů*** zahájí, provede a ukončí její šetření.

Or. ro

Pozměňovací návrh 371
Antonius Manders

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. V případě, že se donucovací orgán domnívá, že pro uznání stížnosti existují dostatečné důvody, ***v přiměřené lhůtě*** zahájí, provede a ukončí její šetření.	6. V případě, že se donucovací orgán domnívá, že pro uznání stížnosti existují dostatečné důvody, ***do 90 dnů*** zahájí, provede a ukončí její šetření.

Or. en

Pozměňovací návrh 372
Tsvetelina Penkova, Maria Grapini, Brando Benifei, René Repasi, Laura Ballarín Cereza

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 7 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	7a. Evropská komise navrhne prostřednictvím prováděcího aktu standardní formulář pro podávání stížností dostupný ve všech jazycích EU, který bude k dispozici na internetových stránkách nebo jinak poskytnut donucovacím orgánem v každém členském státě.

Or. en

Odůvodnění

Společnosti, které chtějí podat stížnost donucovacímu orgánu jiného členského státu, mohou mít potíže s jednáním s orgány jiné země v jiném jazyce. Standardní formulář EU pro stížnosti

se standardními otázkami a možnostmi usnadní podání stížnosti v jiné zemi.

Pozměňovací návrh 373
Antonius Manders

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 7 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	7a. Komise zpřístupní standardní formulář EU pro podávání stížností, který donucovací orgán členského státu poskytne stěžovateli.

Or. en

Odůvodnění

S cílem sladit formuláře pro podávání stížností v Unii a zabránit roztříštěnosti.

Pozměňovací návrh 374
Adam Bielan

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Aniž je dotčeno právo věřitelů podávat stížnosti podle článku 15 a povinnosti a pravomoci donucovacích orgánů stanovené v článcích 13, 14 a 15, podporují členské státy dobrovolné využívání účinných a nezávislých mechanismů alternativního řešení sporů za účelem urovnávání sporů mezi dlužníky a věřiteli.	1. Aniž je dotčeno právo věřitelů podávat stížnosti podle článku 15 a povinnosti a pravomoci donucovacích orgánů stanovené v článcích 13, 14 a 15, podporují členské státy dobrovolné využívání účinných a nezávislých mechanismů alternativního řešení sporů za účelem urovnávání sporů mezi dlužníky a věřiteli. ***Bez ohledu na ustanovení čl. 5 odst. 3, čl. 8 odst. 3 a čl. 9 odst. 1 písm. b) tohoto nařízení se mohou strany, včetně veřejných subjektů, zapojit do jednání s cílem dosáhnout smírného řešení sporných dluhů. Tato vyrovnání mohou zahrnovat úpravu úroků a nároků na***

náhradu škody za předpokladu, že jsou v souladu se zásadami spravedlnosti a nepřiměřeně neznevýhodňují věřitele.

Or. en

Odůvodnění

Cílem tohoto pozměňovacího návrhu je zajistit, aby nařízení neúmyslně neomezovalo flexibilitu stran, zejména veřejných subjektů, při řešení sporů smírnou cestou. Uznává význam urovnávání sporů jako nástroje pro řešení sporů, zejména v případě složitých transakcí, do nichž jsou zapojeny veřejné subjekty.

Pozměňovací návrh 375
Lara Comi, Salvatore De Meo

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Komise a členské státy zváží zavedení povinných forem přiměřené náhrady, jako je započtení, a jiných podpůrných opatření, např. záručních fondů pro malé a střední podniky a faktoringu, pro společnosti, kterým dluží peníze orgán veřejné správy, tak aby nebyly nuceny vyhlásit kvůli dlužné částce úpadek.
	Členské státy zavedou rychlejší a účinnější postupy pro vracení DPH a vymáhání dlužných částek, zejména v případě malých a středních podniků.

Or. en

Pozměňovací návrh 376
Lara Comi, Salvatore De Meo

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. V případě opožděných plateb ze strany orgánů veřejné moci může ústřední vláda vydat varování místnímu orgánu, pokud tento orgán nezaplatil svým dodavatelům včas, a v případě, že opožděná platba trvá, může zaplatit dodavatelům přímo za poskytnuté zboží nebo služby, přičemž pozastaví přidělení prostředků na platby do rozpočtu místního orgánu, který nedodržuje předpisy. Takový systém, který kombinuje spolehlivé monitorování platební disciplíny orgánů veřejné správy s účinným eskalačním plánem, jehož aktivace je všeobecně oznámena, podle všeho přináší výsledky, jež si zaslouží podrobnější analýzu, a je třeba, aby byly sděleny členským státům jako příklad osvědčeného postupu.

Or. en

Pozměňovací návrh 377
Pablo Arias Echeverría

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Členské státy mohou jako subjekty odpovědné za alternativní řešení sporů určit své obchodní a průmyslové komory.

Or. es

Odůvodnění

Je nezbytné poskytnout alternativy k postoupení sporů soudům, aby se mimo jiné zabránilo nákladným soudním řízením, zejména pro malé a střední podniky (MSP).

Pozměňovací návrh 378
Andreas Schwab, Christian Doleschal, Geoffroy Didier, Barbara Thaler, Marion Walsmann

Návrh nařízení
Čl. 17 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Členské státy ***v*** co ***největší míře využívají*** digitální nástroje ***pro účinné*** prosazování tohoto nařízení.	1. Členské státy ***využívají*** co ***nejdříve*** digitální nástroje ***k účinnému*** prosazování tohoto nařízení ***a nařízení (ES) č. 805/2004, (ES) č. 1896/2006, (ES) č. 861/2007 a (EU) č. 1215/2012. Od roku 2027 musí být možné předkládat všechny formuláře digitálně. Žadatelé jsou informováni o svém nároku na úroky z prodlení v souladu s článkem 5 a o náhradě nákladů na vymáhání pohledávek v souladu s článkem 8 prostřednictvím samostatného, jasně rozpoznatelného oznámení v rámci elektronické žádosti. V této souvislosti je třeba učinit samostatný odkaz na čl. 8 odst. 4 a 5.***

Or. en

Pozměňovací návrh 379
Eugen Jurzyca

Návrh nařízení
Čl. 17 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Členské státy v ***co největší míře*** využívají digitální nástroje pro účinné prosazování tohoto nařízení.	1. Členské státy v ***míře, v jaké přinášejí přidanou hodnotu,*** využívají digitální nástroje pro účinné prosazování tohoto nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 380
Antonius Manders

Návrh nařízení
Čl. 17 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Členské státy ***v co největší míře*** využívají digitální nástroje pro účinné prosazování tohoto nařízení.	1. Členské státy využívají digitální nástroje pro účinné prosazování tohoto nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 381
Laurence Sailliet, Geoffroy Didier

Návrh nařízení
Čl. 17 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Členské státy zajistí, aby byly pro malé a střední podniky dostupné a přístupné nástroje pro správu úvěrů a odborná příprava v oblasti finanční gramotnosti, včetně používání digitálních nástrojů pro včasné platby.	2. Členské státy zajistí, aby byly pro malé a střední podniky dostupné a přístupné nástroje pro správu úvěrů***, včetně faktoringu a podobných finančních služeb,*** a odborná příprava v oblasti finanční gramotnosti, včetně používání digitálních nástrojů pro včasné platby.

Or. en

Pozměňovací návrh 382
Claude Gruffat, Malte Gallée
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 17 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Členské státy zajistí, aby byly pro malé a střední podniky dostupné a přístupné nástroje pro správu úvěrů ***a*** odborná příprava v oblasti finanční gramotnosti, včetně používání digitálních nástrojů pro včasné platby.	2. Členské státy zajistí, aby byly pro malé a střední podniky dostupné a přístupné nástroje pro správu úvěrů***,*** odborná příprava v oblasti finanční gramotnosti ***a veškeré další iniciativy k boji proti opožděným platbám***, včetně

používání digitálních nástrojů pro včasné platby.

Or. en

Pozměňovací návrh 383
Antonius Manders

Návrh nařízení
Čl. 17 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Členské státy zajistí, aby byly pro malé a střední podniky dostupné a přístupné nástroje pro správu úvěrů a odborná příprava v oblasti finanční gramotnosti, včetně používání digitálních nástrojů pro včasné platby.	2. Členské státy zajistí, aby byly pro malé a střední podniky dostupné a přístupné nástroje pro správu úvěrů***, včetně finančních služeb,*** a odborná příprava v oblasti finanční gramotnosti, včetně používání digitálních nástrojů pro včasné platby.

Or. en

Pozměňovací návrh 384
Eugen Jurzyca

Návrh nařízení
Čl. 17 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Členské státy zajistí, aby byly pro malé a střední podniky dostupné a přístupné nástroje pro správu úvěrů a odborná příprava v oblasti finanční gramotnosti, včetně používání digitálních nástrojů pro včasné platby.	2. Členské státy zajistí, aby byly pro malé a střední podniky dostupné a přístupné nástroje pro správu úvěrů***, nástroje pro správu faktur*** a odborná příprava v oblasti finanční gramotnosti, včetně používání digitálních nástrojů pro včasné platby.

Or. en

Odůvodnění

According to the study for the Commission, invoice management measures can reduce the impact of late payment by improving cash flow and reducing liquidity issues – one of the main

causes but also main consequences of late payment. These initiatives can reduce the administrative burden of late payment, since in the case of payment delays, over 80% companies send reminders, and administrative costs are the main impact experienced. Invoice management measures can reduce these administrative inefficiencies and lead to faster settlement of invoices, thus improving cash flow. https://data.europa.eu/doi/10.2873/500086

Pozměňovací návrh 385
Tsvetelina Penkova, Maria Grapini, Brando Benifei, René Repasi, Laura Ballarín Cereza

Návrh nařízení
Čl. 17 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Členské státy zajistí, aby byly pro malé a střední podniky dostupné a přístupné nástroje pro správu úvěrů a odborná příprava v oblasti finanční gramotnosti, včetně používání digitálních nástrojů pro včasné platby.	2. Členské státy zajistí, aby byly pro malé a střední podniky dostupné a přístupné nástroje pro správu úvěrů***, včetně faktoringu,*** a odborná příprava v oblasti finanční gramotnosti, včetně používání digitálních nástrojů pro včasné platby.

Or. en

Pozměňovací návrh 386
Adam Bielan

Návrh nařízení
Čl. 17 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Komise poskytne pokyny k provádění požadavků stanovených v článku 17, včetně potenciálních mechanismů financování a podpory na pomoc členským státům, zejména těm s nižší úrovní digitalizace.

Or. en

Odůvodnění

Cílem tohoto pozměňovacího návrhu je zajistit, aby povinnosti podle článku 17 byly proveditelné a nepředstavovaly pro členské státy nepřiměřenou finanční zátěž, a zároveň

podporovat jednotné uplatňování digitálních nástrojů v celé EU za účelem účinného prosazování nařízení.

Pozměňovací návrh 387
Andreas Schwab, Christian Doleschal, Geoffroy Didier, Barbara Thaler

Návrh nařízení
Článek 17 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 17a
	Změny nařízení (EC) č. 1896/2006
	Nařízení (ES) č. 1896/2006 se mění takto:
	(1) Článek 7 se mění takto:
	a) odstavec 5 se nahrazuje tímto:
	„Žádost se podává elektronicky.“
	b) odstavec 6 se nahrazuje tímto:
	„Žádost se podepisuje elektronicky podle [čl. 2 odst. 2)] nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 910/2014 ze dne 23. července 2014 o elektronické identifikaci a službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce na vnitřním trhu. Tento podpis je v členském státě původu uznáván bez dalších podmínek. Členské státy zavedou alternativní systémy elektronické komunikace, které umožňují bezpečnou identifikaci uživatelů. V takovém případě se elektronický podpis nevyžaduje.“
	(2) čl. 12 odst. 1 se mění takto: „Jsou-li splněny podmínky stanovené v článku 8, vydá soud evropský platební rozkaz na formuláři E uvedeném v příloze V do 14 dnů od podání návrhu. Při výpočtu čtrnáctidenní lhůty se nebere v úvahu doba, kterou žadatel potřebuje k doplnění, opravě nebo změně žádosti.“
	(3) v článku 16 se odstavec 2 mění takto: „Odpůrci se zasílá odpor do 14 dnů ode dne doručení platebního rozkazu.“

Or. en

Pozměňovací návrh 388
Tsvetelina Penkova, Maria Grapini, Brando Benifei, René Repasi, Laura Ballarín Cereza

Návrh nařízení
Článek 17 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 17a
	Evropské středisko pro sledování opožděných plateb
	1. Komise do ... [Úřad pro publikace: datum uplatnění tohoto nařízení] zřídí Evropské středisko pro sledování opožděných plateb (dále jen Středisko).
	2. Středisko monitoruje postupy plateb a opožděných plateb v Unii s cílem shromažďovat a sdílet odborné znalosti a osvědčené postupy a identifikovat potenciálně škodlivé postupy, a poskytovat tak Komisi poradenství a odborné znalosti o vývoji postupů plateb a opožděných plateb.
	3. Středisko může vydávat stanoviska nebo písemné příspěvky týkající se provádění tohoto nařízení.
	4. Středisku předsedá Komise a skládá se ze zástupců příslušných odborníků a zúčastněných stran. Složení správní rady zajistí vyvážené zastoupení všech zúčastněných stran.

Or. en

Pozměňovací návrh 389
Andreas Schwab, Christian Doleschal, Geoffroy Didier, Barbara Thaler

Návrh nařízení
Článek 17 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 17b
	Změny nařízení (EC) č. 861/2007
	Nařízení (ES) č. 861/2007 se mění takto:
	(1) Článek 7 se mění takto:
	a) odstavec 1 se nahrazuje tímto:
	„Do 14 dnů od obdržení odpovědí žalovaného nebo žalobce ve lhůtě stanovené v čl. 5 odst. 3 nebo 6 vydá soud rozhodnutí nebo bude postupovat takto:
	a) vyzve strany, aby ve stanovené lhůtě, která nepřesáhne 14 dnů, poskytly další informace týkající se nároku;
	b) provede dokazování podle článku 9;
	c) předvolá účastníky řízení k ústnímu jednání, které se uskuteční do 14 dnů od předvolání.“
	b) odstavec 2 se nahrazuje tímto:
	Členské státy zavedou alternativní systémy elektronické komunikace, které umožňují bezpečnou identifikaci uživatelů. V takovém případě se elektronický podpis nevyžaduje.“
	2. V článku 13 se doplňuje nový odstavec 5, který zní:
	„5. Dokumenty uvedené v čl. 5 odst. 2 a 6 a rozhodnutí vydaná v souladu s článkem 7 se od 1. ledna 2027 doručují elektronickými prostředky. Doručení musí být doloženo potvrzením o přijetí s uvedením data přijetí. Veškerá jiná korespondence mezi soudem a stranami nebo jinými osobami zapojenými do řízení jiná než korespondence uvedená v odstavci 1 se zasílá elektronickými prostředky s potvrzením o přijetí. Členské státy poskytnou technické prostředky nezbytné pro tento účel do 1. ledna 2027.“
	3. v článku 18 se odstavec 2 mění takto:
	„Lhůta pro podání návrhu na přezkum rozhodnutí činí 14 dnů. Začíná dnem, kdy

	se žalovaný skutečně dozvěděl o obsahu rozhodnutí a mohl v souladu s ním jednat, avšak nejpozději dnem prvního exekučního opatření, které vedlo k úplnému nebo částečnému odnětí dispozičního majetku žalovaného. Prodloužení této lhůty je vyloučeno.“

Or. en

Pozměňovací návrh 390
Antonius Manders

Návrh nařízení
Čl. 18 – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Zpráva	Zpráva ***a hodnocení***

Or. en

Pozměňovací návrh 391
Claude Gruffat, Malte Gallée
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Do [Úřad pro publikace: vložte datum = ***čtyři*** roky po vstupu tohoto nařízení v platnost] předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu o provádění tohoto nařízení.	Do [Úřad pro publikace: vložte datum = ***tři*** roky po vstupu tohoto nařízení v platnost] ***a poté každé tři roky*** předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu o provádění tohoto nařízení. ***Zpráva posoudí dopad tohoto nařízení na konkrétní odvětví, zejména ta, kde má zboží nízkou míru obratu, a posoudí dopad na obchodní modely, zejména na smluvní ujednání založená na výhradě vlastnictví.***

Or. en

Pozměňovací návrh 392
Laura Ballarín Cereza, Tsvetelina Penkova

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Do [Úřad pro publikace: vložte datum = ***čtyři*** roky po vstupu tohoto nařízení v platnost] předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu o provádění tohoto nařízení.	Do [Úřad pro publikace: vložte datum = ***tři*** roky po vstupu tohoto nařízení v platnost] ***a poté každé dva roky*** předloží Komise ***ve spolupráci se Střediskem EU pro sledování plateb EU*** Evropskému parlamentu a Radě zprávu o provádění tohoto nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 393
Antonius Manders

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Do [Úřad pro publikace: vložte datum = čtyři roky po vstupu tohoto nařízení v platnost] předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu o provádění tohoto nařízení.	*(Netýká se českého znění.)*

Or. en

Pozměňovací návrh 394
Eugen Jurzyca

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Do [Úřad pro publikace: vložte datum =	Do [Úřad pro publikace: vložte datum =

čtyři roky po vstupu tohoto nařízení v platnost] předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu o ***provádění*** tohoto nařízení.

čtyři roky po vstupu tohoto nařízení v platnost] předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu o ***použití*** tohoto nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 395
Eugen Jurzyca

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Ve zprávě se posoudí tyto otázky:
	a) dopad tohoto nařízení na řádné fungování vnitřního trhu Unie, včetně konkurenceschopnosti a růstu;
	b) dopad tohoto nařízení na dodatečný peněžní tok na trh;
	c) dopad tohoto nařízení na náklady spotřebitelů v Unii;
	d) kultura plateb, trendy, průměrné platební lhůty, regulační opatření a jejich účinnost ve třetích zemích a srovnání jejich účinnosti s tímto nařízením;
	e) účinnost umožnění výkonu rozhodnutí orgánů veřejné moci, které neplatí včas;
	f) dlouhodobý dopad omezení smluvní svobody na konkurenceschopnost Unie;
	g) účinnost kompenzace opožděných plateb daňovými platbami nebo platbami sociálního zabezpečení, je-li dlužníkem orgán veřejné moci;
	h) celkový počet a tržní podíl dobrovolných iniciativ na trhu podporujících kulturu plateb v jednotlivých členských státech, včetně posouzení jejich účinnosti;
	i) zda je k účinnému zlepšení kultury plateb zapotřebí případný dobrovolný

kodex EU pro včasné platby;

j) zda je třeba provést změny požadavků na informace stanovených v článku 11a o povinnosti podávat zprávy o transparentnosti, včetně analýzy nákladů a přínosů požadavků uvedených v článku 11a;

k) zda je uživatelsky vstřícné nalézt informace stanovené v článku 11a;

l) uplatňování sankcí a jiných správních opatření, a zejména jakoukoli potřebu další harmonizace správních sankcí stanovených za porušení tohoto nařízení;

m) náklady na dodržování tohoto nařízení pro podniky podle kategorií velikosti, včetně dodatečných nákladů na financování, vyjádřené jako procentní podíl provozních nákladů;

n) počet a výše správních pokut a trestních sankcí uložených podle tohoto nařízení nebo v souvislosti s ním, v členění podle členských států;

o) seznam opatření zavedených v členských státech podle článku 17, včetně analýzy účinnosti a určení osvědčených postupů.

Or. en

Pozměňovací návrh 396
Antonius Manders

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2. Do [Úřad pro publikace – vložte datum = čtyři roky ode dne použitelnosti tohoto nařízení] předloží Komise hodnocení dopadu tohoto nařízení a předloží Evropskému parlamentu a Radě zprávu.
	Hodnocení posoudí alespoň:

a) dopad provedených opatření, zejména pokud jde o platební lhůty stanovené v článku 3;

b) účinnost donucovacích orgánů, jak je stanoveno v článcích 14, 15 a 16;

c) dopad rozsahu, jak je stanoveno v článku 1;

d) možnosti, jak zajistit, aby celkové náklady soudních nároků souvisejících s opožděnými platbami byly úměrné pohledávkám, jak je stanoveno v čl. 13 odst. 5a;

e) účinnost a možnosti povinné elektronické fakturace.

Členské státy poskytnou Komisi informace nezbytné pro přípravu této zprávy, včetně informací o vyšetřování, inspekcích, rozhodnutích, řízeních a publikacích donucovacích orgánů uvedených v čl. 14 odst. 1.

Zpráva obsahuje hodnocení dopadu Střediska EU pro sledování plateb v obchodních transakcích (Středisko EU pro sledování plateb).

K této zprávě se připojí legislativní návrh, je-li to potřeba a je-li to vhodné.

Or. en

Odůvodnění

Vzhledem k tomu, že toto nařízení zavádí ve srovnání s předchozí směrnicí významné změny, je odůvodněné, aby Komise důkladně posoudila jeho dopad.

Pozměňovací návrh 397
Stelios Kouloglou

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Hodnocení uvedené v odstavci 1 se provádí zejména s cílem posoudit potřebu

postupného zavedení povinné elektronické fakturace.

Or. en

Pozměňovací návrh 398
Claude Gruffat, Malte Gallée
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Od [datum použitelnosti tohoto nařízení] do [24 měsíců od vstupu tohoto nařízení v platnost] se však nadále použije na situace, kdy jsou mikropodniky uvedené v čl. 2 odst. 3 přílohy doporučení 2003/361/ES dlužníky.

Or. en

Pozměňovací návrh 399
Eugen Jurzyca

Návrh nařízení
Čl. 20 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Platí ode dne [Úřad pro publikace: vložte datum = ***12*** měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost].	2. Platí ode dne [Úřad pro publikace: vložte datum = ***24*** měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost].

Or. en

Pozměňovací návrh 400
Adam Bielan

Návrh nařízení
Čl. 20 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Platí ode dne [Úřad pro publikace: vložte datum = ***12*** měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost].	2. Platí ode dne [Úřad pro publikace: vložte datum = ***24*** měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost].

Or. en

Pozměňovací návrh 401
Antonius Manders

Návrh nařízení
Čl. 20 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Platí ode dne [Úřad pro publikace: vložte datum = ***12*** měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost].	2. Platí ode dne [Úřad pro publikace: vložte datum = ***24*** měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost].

Or. en

Pozměňovací návrh 402
Virginie Joron, Jean-Lin Lacapelle

Návrh nařízení
Čl. 20 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Platí ode dne [Úřad pro publikace: vložte datum = ***12*** měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost].	2. Platí ode dne [Úřad pro publikace: vložte datum = ***36*** měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost].

Or. fr

Pozměňovací návrh 403
Alessandra Basso, Marco Campomenosi, Antonio Maria Rinaldi, Isabella Tovaglieri

Návrh nařízení
Čl. 20 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Platí ode dne [Úřad pro publikace: vložte datum = ***12*** měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost].	2. Platí ode dne [Úřad pro publikace: vložte datum = ***24*** měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost].

Or. en

Pozměňovací návrh 404
Andreas Schwab, Christian Doleschal, Geoffroy Didier, Barbara Thaler, Lara Comi

Návrh nařízení
Čl. 20 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. ***Obchodní transakce uskutečněné*** poté, co se toto nařízení stane použitelným, se řídí ustanoveními tohoto nařízení, ***a to i v případě***, ***že příslušná smlouva byla uzavřena*** před ***tímto dnem***.	3. ***Smlouvy uzavřené*** poté, co se toto nařízení stane použitelným, se řídí ustanoveními tohoto nařízení***. Na dlouhodobé smlouvy uzavřené přede dnem použitelnosti tohoto nařízení se vztahují ustanovení tohoto nařízení***, ***pokud jde o část úhrady***, ***která má být zaplacena po jeho vstupu v platnost u transakcí uzavřených*** před ***vstupem tohoto nařízení v platnost za část odměny fakturovanou po jeho vstupu v platnost***.

Or. en

Pozměňovací návrh 405
Tom Vandenkendelaere

Návrh nařízení
Čl. 20 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Toto nařízení ***je závazné*** v ***celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech***.	***Obchodní transakce uskutečněné poté, co se*** toto nařízení ***stane použitelným, se řídí ustanoveními tohoto nařízení pouze*** v ***případě, že příslušná smlouva byla uzavřena po tomto datu***.